Porównanie tłumaczeń Hioba 35:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	tym bardziej, gdy mówisz, że Go nie widzisz* – sprawa jest przed Jego obliczem i Go wyczekujesz![1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	tym bardziej, gdy mówisz, że Go nie dostrzegasz, że przedstawiłeś Mu sprawę i czekasz na rozstrzygnięcie!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Chociaż mówisz, że go nie widzisz, sąd jest przed nim, więc mu zaufaj.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dopieroż nie wysłucha ciebie, ponieważ mówisz: Nie widzisz tego; osądźże się przed nim, a oczekuj go,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I kiedy rzeczesz: Nie baczy! sądź się przed nim a poczekaj go,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jeszcze mniej, gdy mówisz, że Go nie dostrzegasz. U Niego sąd, na Niego czekaj!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zwłaszcza gdy mówisz, że go nie widzisz. Rozprawa odbędzie się przed nim, więc wyczekuj go!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Chociaż mówisz, że Go nie dostrzegasz, twoja sprawa jest przed Nim, czekaj na Niego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Chociaż mówisz, że Go nie dostrzegasz, zajmuje się twoją sprawą, więc oddaj się Jemu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Chociaż ty twierdzisz, że Go nie dostrzegasz, sprawa twoja jest przed Nim, w Nim [więc] pokładaj nadzieję.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	тих, що довершують беззаконня і Він мене спасе. Судися ж перед Ним, чи можеш його хвалити так, як є.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zwłaszcza gdy twierdzisz, że Go nie widzisz; że sprawa przed Nim leży, zaś ty z tego powodu wyczekujesz.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A cóż dopiero, gdy mówisz, że go nie oglądasz! Ta sprawa sądowa jest przed nim, winieneś zatem skwapliwie na niego czekać.

[1)] <x>220 23:8-9</x>